

Wiesbadener Tagblatt.

Druck und Verlag:
L. Schönbach, 1. Hofstraße, Wiesbaden.
Gesellschaft: 2 Uhr morgens bis 7 Uhr abends,
außer Sonn- und Feiertagen.

Wöchentlich
mit einer täglichen



7 Ausgaben
Unterhaltungsbeilage.

Erscheinungsort:
Wiesbaden, am Montag, den 1. März 1934.
Verleger: L. Schönbach, 1. Hofstraße, Wiesbaden.

Abonnementpreise: Für eine Ausgabe von 2 Wochen 80 Pf., für einen Monat 2.40, für ein Jahr 24.00, für ein Vierteljahr 6.00, für ein halbes Jahr 12.00, für ein ganzes Jahr 24.00, für ein Vierteljahr 6.00, für ein halbes Jahr 12.00, für ein ganzes Jahr 24.00.

Abonnementpreise: Ein Vierteljahr 6.00, ein halbes Jahr 12.00, ein ganzes Jahr 24.00, für ein Vierteljahr 6.00, für ein halbes Jahr 12.00, für ein ganzes Jahr 24.00.

Nr. 68.

Samstag, 10. März 1934.

82. Jahrgang.

Französische Abrüstungsabotage.

Neue Heereskredite. — Ausbau der Grenzbefestigungen. — Verstärkung der Luftflotte.

Ein Gesetzentwurf der Regierung.

Paris, 9. März. Zum Ausbau der Landesverteidigung hat die Regierung einen Gesetzentwurf eingebracht, der die Erweiterung der Grenzbefestigungen, die Verstärkung der Luftflotte und die Erneuerung der Küstenverteidigung zum Gegenstand hat. Der Entwurf sieht vor, dass die Regierung die Mittel für die Erneuerung der Grenzbefestigungen, die Verstärkung der Luftflotte und die Erneuerung der Küstenverteidigung festsetzt. Der Entwurf sieht vor, dass die Regierung die Mittel für die Erneuerung der Grenzbefestigungen, die Verstärkung der Luftflotte und die Erneuerung der Küstenverteidigung festsetzt.

Scheu vor der Verantwortung.

Paris, 10. März. Über die bevorstehende Antwort Frankreichs an England glaubt der „Excelsior“ einige Mit-

teilungen machen zu können, die ziemlich glaubwürdig sind. Danach will Frankreich vermeiden, durch ein hartes Nein die Verantwortung für ein Scheitern der Abrüstungsverhandlungen zu übernehmen. Paris wird danach nämlich einige Fragen stellen, und zwar Fragen, die die Hauptpunkte des französischen Widerstandes betreffen. Nach dem Pariser Blatt wird man nämlich fragen:

1. Wie kann man die Genfer Konferenz fortsetzen, wenn Deutschland sich weigert, nach Genf zurückzukehren?
2. Wie kann man die bei der Zustimmung der Gleichberechtigung an Deutschland nötige Gegengarantie erhalten, wenn England jede neue Verpflichtung ablehnt?
3. Wie kann man die Heereskredite berechnen, wenn Deutschland militärische Verbände unterhält?
4. Wie kann man eine ernsthafte Kontrolle einführen, wenn über Art und Dauer dieser Kontrolle große Meinungsverschiedenheiten bestehen?
5. Wie kann sich Frankreich zu einer Herabsetzung seiner Verteidigungsmittel verpflichten, wenn keine Sanktionsmöglichkeiten gegeben werden?

So weit das Pariser Blatt. Die kommende Woche wird zeigen, ob diese Inhaltsangabe zutreffend ist.

Blid in die Welt.

Wer angenommen hatte, daß die erste Märzwoche die französische Antwort auf das englische Abrüstungsmemorandum bringen würde, sieht sich getäuscht. Man hat es in Paris nicht gerade sonderlich eilig.

Den Engländern scheint dieses langsam e französische Tempo schon etwas auf die Nerven zu gehen, denn nur so ist es doch zu erklären, daß die „Times“ den Franzosen das Angebot machte, Garantien gegen die Überschreitung einer etwa abzuschießenden Abrüstungsvereinbarung zu schaffen. In Frankreich ist man auf dieses englische Angebot, dessen geistiger Vater niemand anders als der englische Ministerpräsident MacDonald selbst sein soll, nicht weiter eingegangen. Man hat wohl zu erkennen gegeben, daß man mit diesem Meinungswechsel in London ganz zufrieden ist, aber man hat den Faden nicht weiter gesponnen. Offenbar kommt es den Franzosen zunächst darauf an, sich für die kommenden Verhandlungen Italien als Bundesgenossen zu sichern. Die italienische Presse hat sich in der letzten Zeit nicht immer gerade in liebenswürdiger Weise mit Deutschland beschäftigt. Den Anlaß hierzu gab die österreichische Frage und da hier nun die Interessen Italiens mit denen Frankreichs insoweit übereinstimmen, daß beide Länder gegen jeden deutschen Einfluß in Wien sich mit aller Macht wehren, so glaubt man in Paris auf dieser Grundlage weiterbauen zu können. Hat man zunächst die Ankündigung des Besuchs des österreichischen Bundespräsidenten Dollfuß und des ungarischen Ministerpräsidenten Gömbös als sehr unangenehm empfunden, so gibt man sich heute der Hoffnung hin, daß die italienischen Donaupläne schließlich mit einer Annäherung der Kleinen Entente an Rom führen werden, daß sie zum mindesten aber eine Zusammenarbeit im Donauraum ermöglichen. Man hat in Paris mit dem römischen Botschafter de Seta an dem alle diese Fragen sehr ausführlich gesprochen und Herr de Chambrun wird nach seiner Rückkehr nach Rom vermutlich Herrn Mussolini Mitteilungen zu machen haben, die den italienischen Ministerpräsidenten stark interessieren dürften. Was sich von den französischen Wünschen und Hoffnungen erfüllen wird, das bleibt abzuwarten. Die Kombination, die den Franzosen vorsteht, und

Wahlsieg der englischen Arbeiterpartei.

Niederlage der Konservativen.

Die Stadtratswahlen in London.

as. Berlin, 10. März. (Drahtbericht unserer Berliner Abteilung.) Bei den Londoner Stadtratswahlen hat die Arbeiterpartei einen außerordentlich großen Erfolg errungen. Sie hat in London die Mehrheit erobert. London ist rot geworden. Es wird zum ersten mal von einer sozialistischen Mehrheit regiert werden. Begeisterterweise herrscht im Lager der Arbeiterpartei großer Jubel. Das Blatt der Partei überschreibt seine Ausführungen zu dieser Wahl: „Die Arbeiterpartei hat London im Sturm genommen.“ Anders ist die Stimmung im Lager der Konservativen. Man kann zwar die Niederlage nicht leugnen, aber man glaubt sie in erster Linie auf die Wahlschlaueit des Bürgertums zurückführen zu müssen. Damit wird eine Frage aufgeworfen, die über die Grenzen Englands hinaus Interesse erwecken muß, nämlich die Frage: Bedeutet der Erfolg der Arbeiterpartei in London einen Stimmungsumschwung im Lande? Das heißt, schwingt der Pendel in ganz England bereits zurück? Reigt sich die Herrschaft der Konservativen ihrem Ende zu? Sicher ist, daß die mandelrei Gerüchte um eine angeblich bevorstehende Umbildung des Kabinetts das Ansehen der Regierung Macdonalds nicht gestärkt haben. Sicher ist auch, daß in manchen Rathwahlen zum Unterhaus die Arbeiterpartei bereits einen Stimmungswandel verzeichnen konnte. Trotzdem wird man das Londoner Stadtratswahlergebnis nicht überschätzen dürfen. In England findet die Stadtratswahl alle drei Jahre statt, aber nicht an einem Tage, sondern die Wahlen erstrecken sich über eine ganze Woche. In einer Reihe von Gemeinden ist bereits gewählt worden. Es hat sich dabei gezeigt, daß in den ländlichen Bezirken die oppositionelle Arbeiterpartei gar keine Rolle spielt, daß sie allerdings in den Industriebezirken gut abschnitt, aber allerdings einen besonders sensationellen Erfolg errang, abgesehen eben von London. Dabei handelt es sich um die Londoner Innenstadt, in der die Arbeiterpartei jetzt die Mehrheit hat, also in der Londoner Großstadt, die eine Bevölkerung von 4 Millionen zählt, während Groß-London mit dem zum Teil noch selbständigen Vororten etwa 7,5 Millionen Einwohner hat. Die Arbeiterpartei hat ein sehr umfangreiches Wahlprogramm aufgestellt. Sie erklärt, daß alle Lohn- und Gehaltsführungen aus der Krise von 1931 rückgängig gemacht werden sollen. Sie stellt die sofortige Beilegung der Londoner Elendsviertel in Aussicht und kündigt umfassende Arbeiten im Rahmen einer produktiven Arbeitsbeschaffung an. Ferner hat auch die Frage der Konjunkturförderung eine wesentliche Rolle in dem Wahlkampf gespielt. Diefem sozialen Programm, dem die Konservativen nichts an die Seite zu stellen hatten, dürfte den Ausschlag gegeben haben. Die Konservativen wurden geschlagen als „Social-Reaktionäre“. Das wird sich wahrscheinlich in

der weiteren englischen Politik auswirken. Die Regierung wird gewisse Folgerungen daraus ziehen. Mit einer Rückwirkung auf die Außenpolitik wird dagegen wohl nur in sehr geringem Maße zu rechnen sein. Die außenpolitischen Fragen haben in diesem Wahlkampf keine Rolle gespielt. Die Arbeiterpartei ihrerseits wird sich bemühen, die Londoner Position auszubauen. Sie ist dabei in der schwierigen Lage, ihre Versprechungen durchführen zu müssen, ohne die Londoner Finanzen zu gefährden. Andernfalls würde sie sich die Sympathien weiter Kreise wieder verlieren.

Erfolgreiche Arbeitschlacht im Februar.

Rückgang der Arbeitslosenziffer um 400 000.

Um 2,6 Millionen niedriger als im Vorjahr.

Berlin, 9. März. Die Aufzählung der winterrlichen Arbeitslosigkeit hat im Februar bedeutsame Fortschritte gemacht. Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gemeldeten Arbeitslosen belief sich Ende Februar auf 3 374 000, sie ist um rund 400 000 niedriger als Ende Januar und liegt bereits unter dem Ende November 1933 erreichten günstigen Stand des ersten Jahres der Arbeitschlacht. Die Ende des Vorjahres eingetretene winterrliche Bellohung ist somit nicht nur ausgeglichen, sondern bereits erheblich überholt. Gegenüber dem Vorjahresstand an Arbeitslosen konnte ein Rückgang um rund 2 630 000 Arbeitslose erreicht werden.

Die Bewegung innerhalb der Unterfertigungseinrichtungen der Arbeitslosen war gleichlaufend, jedoch im Ausmaß verschieden. In der Arbeitslosenversicherung ging die Zahl der Hauptunterfertigungsempfänger um 130 000, in der Kräfteförderungs um 79 000 zurück. An anerkannten Wohlfahrtsunterstützten wurden von den Arbeitsämtern 129 000 weniger als zu Beginn des Monats gezählt, ein Zeichen, daß die Bemühungen zur Unterbringung aus der langfristigen Arbeitslosigkeit erfolgreich waren.

Der bedeutsame Februarerfolg ist zu einem erheblichen Teil der bereits mehrfach eingehenden Hoch- und Tiefdruckaktivität zu verdanken, der das milde Wetter sehr zugute kam.

Der Anteil der Berufsgruppen.

Die jetzt für den Monat Februar bekanntgegebene Zahl der untergeordneten Arbeitslosen ist in dieser Hinsicht besonders interessant, in erster Linie deshalb, weil die Dezentralisierung von 344 000 Arbeitslosen, die bereits im Januar zurückging, nun erheblich niedriger ist. Die Gesamtanzahl für das erste Jahr beträgt etwa 2,6 Millionen, von Februar 1933 bis Februar 1934 gerundet. Von dieser Ziffer entfallen auf die Augenberufe 1 Million, auf die Konjunkturberufe 1,6 Millionen. In der Zeit vom Ende Februar bis Ende Oktober 1933, also dem ersten Abschnitt der Arbeitschlacht, waren die Saisonberufe und die Augenberufe gleichmäßig mit rund einer Million be-

teilt. In der eigentlichen Winterperiode aber verschob sich diese Relation ziemlich erheblich; denn durch die winterrliche Bellohung ging die Zahl der Arbeitslosen in den Augenberufen nur um 19 000, in den Konjunkturberufen aber um 332 000 zurück, ein Zeichen dafür, daß einmal im Winter die Saisonarbeitslosigkeit erfolgreich bekämpft wurde, daß aber auch die Wirtschaft sich im natürlichen Rhythmus befindet. Diese Entwicklung hat sich bisher auch fortgesetzt.

Hebung der Konsumkraft.

Am stärksten ist im Verlauf des ersten Jahres der Rückgang in der Landwirtschaft, wo er 65 v. H. gleich 185 000 Personen umfaßt. Die Agrarmaßnahmen der Regierung haben sich also, wie die Ziffer ganz eindeutig beweist, hervorragend bewährt. In der verwandten Forstwirtschaft sind die ähnlich günstig, hier betragen sie 68 v. H. gleich 21 000 Personen. Auf dem hauswirtschaftlichen Arbeitsmarkt ist ein Rückgang von über 50 v. H. zu verzeichnen. Auch hier sind die Maßnahmen der Regierung, Steuererleichterungen usw. deutlich wirksam geworden. Ähnlich günstig liegt es im Spinnwebgewerbe, wo der Rückgang rund 50 v. H. beträgt. Hier darf man wohl aus dem prozentualen Rückgang auf eine Hebung der Konsumkraft schließen. Auch die Industrie hat im ersten Jahre gut abgeköhnt.

Ausgesamt hat sie in diesem Jahre einen Rückgang von 45 v. H. zu verzeichnen. In der Eisen- und Metallindustrie beträgt er 46 v. H. gleich 427 000 Arbeitnehmer. Allein für den Monat Februar d. J. betrug die Ziffer dieser Rebeschäftigten 51 000 Personen, ein Beweis dafür, daß die günstige Entwicklung anhält.

Unter dem Durchschnitt liegen aus bekannten Gründen der Bergbau, bei dem der Rückgang 32 v. H. beträgt, und die chemische Industrie mit 31 v. H. Aber hier ist zu berücksichtigen, daß in beiden Zweigen versucht wurde, die Zahl der Beschäftigten durch Kurzarbeit und die Einführung von Heeresleistungen zu erhalten.

Bei den Angehörigen ist ein Rückgang von 28,4 v. H. zu verzeichnen. Hier liegen die Verhältnisse besonders ungünstig. Aber bei der Zerlegung in kaufmännische und technische Angehörige zeigt sich ebenfalls die Bellohung im Bau- und Baufachgebiet, denn von den technischen Angehörigen konnten 42,8 v. H. untergebracht werden, während bei den kaufmännischen nur 28,5 v. H. wieder Arbeit fanden.

nicht erst seit heute vorsteht, ist gewiß recht beachtenswert, aber im Augenblick ist es noch ein Wunschtraum.

Nun werden Optimisten vielleicht Stimmen der darauf verweisen, daß man das Ab-Bernunft und Vernunft heute nicht mehr ganz Herr Bartlett, so pessimistisch zu betrachten brauche, daß vielmehr die Vernunft wieder zu Worte komme. Man wird in diesem Zusammenhang auf die Reden des belgischen Ministerpräsidenten und des belgischen Außenministers hinweisen, die eine Abkehr von der Gewaltspolitik bedeuten, den Krieg als Vorbereitungsmittel verabschieden und bis zu einem gewissen Grade sich damit auch von der französischen Politik abwenden, weshalb sich denn ja auch Herr Barthou schleunigt auf die Bahn legt, um einmal in Brüssel nach dem Rechten zu sehen. Man wird auch darauf verweisen können, daß selbst ein dem französischen Außenminister Benesch nahestehendes Blatt versucht, dem neuen Deutschland Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. Vieles ist also wirklich der Faust mit Recht zu zitieren: „Barnum fängt wieder an zu sprechen, und Hoffnung wieder an zu blühen.“? Man soll solche Äußerungen, wie sie aus Brüssel zu uns herüberhallen, gewiß nicht unterlassen. Aber ist es mehr als die Stimme des Predigers in der Wüste, haben sie für die praktische Politik heute schon eine Bedeutung? Und damit es auch nicht an einem Gegenbeispiel fehle: In England muß der außenpolitische Beraterkammer des Rundfunks, Vernon Bartlett, seine Stellung aufgeben, weil seine Äußerungen zu deutschfreundlich waren. Herr Bartlett hat sich bemüht, seinen Landsleuten das neue Deutschland so zu schildern, wie es ist und er hat seiner Zeit bei dem Austritt Deutschlands aus dem Völkerbund diesen Schritt als wohlbegründet bezeichnet und verteidigt. Dem englischen Außenminister, und nicht nur ihm, sind diese Äußerungen auf die Nerven gefallen. Man hat die Sache im Unterhaus zur Sprache gebracht, man hat die Reden Bartletts als eine Art Propaganda zugunsten des nationalsozialistischen Deutschland bezeichnet, man hat eine regelrechte Debatte gegen den Rundfunkmann entfesselt und als Opfer dieser Debatte fällt nun der mutige Vernon Bartlett. „Barnum fängt wieder an zu sprechen?“

Wenn nicht alles täuscht, so steht Spanien wieder am Vorabend recht unruhiger Tage. Allerdings die Regierungstruppe konnte Spanien schnell beigegeben werden. In dem Kabinett Lerro wurden nur wenige Minister ausgewechselt. Der Ministerpräsident selbst hat diesen kleinen Wechsel nicht als Neubildung einer Regierung anerkennen wollen, er hat im Parlament deshalb auch keine Regierungserklärung abgegeben, aber er hat damit nur die schwache Position der neuen Regierung gekennzeichnet. Die Regierung Lerro ist auch in ihrer veränderten Zusammensetzung ein Minderheitskabinett der Mitte, das von der Gnade der Reichsparteien abhängig ist. Der Führer der katholischen Volkspartei, der fünften Partei des Parlaments, Gil Robles droht bereits wieder damit, daß er die Regierung stürzen werde, wenn sie nicht den Streikterror der Sozialisten energisch bekämpft, auf der anderen Seite machen die Sozialisten gar kein Hehl daraus, daß sie alle Vorbereitungen für den Bürgerkrieg getroffen haben und über ausreichende Waffenmenge verfügen. Der Innenminister hat zwar eine recht optimistische Erklärung über die politische Lage in Spanien abgegeben und gemeint, daß sich lediglich in Madrid gewisse Anzeichen einer „politischen Nervosität“ bemerkbar machen, immerhin aber hat die Regierung, was den Äußerungen des Innenministers eigentlich widerspricht, den Belagerungszustand über ganz Spanien verhängt. Die bereits im Gang befindlichen und den angeordneten Streiks lassen die Lage als recht bedenklich erscheinen.

Durch gemeinsame Besprechungen der Österreichischen und ungarischen Legation in Wien mußten sich das Problem Habsburg neuverhandelt. Dings wieder stärker in den Vordergrund getreten, zumal die Monarchisten in beiden Ländern, vor allem aber in Österreich, eine rege Tätigkeit entfalten. Der Führer der österreichischen Legation ging aus so weit, die autoritäre Regierung „eine Hoffnung in Richtung auf die Monarchie“ zu nennen und die Rückkehr des Erzherzogs Otto nach Wien anzukündigen so bald die Auseinandersetzungen gegen die Habsburger gelassen seien. Nun besteht aber zwischen den österreichischen und ungarischen Legationen keineswegs volle Übereinstimmung. Man ist sich vor allem nicht darüber klar, ob wieder eine Personalunion zwischen den beiden Ländern hergestellt werden soll. Man braucht diese Dinge aber wohl überhaupt nicht allzu tragisch zu nehmen selbst dann nicht, wenn man weiß, daß mindestens einige Mitglieder des Kabinetts Dolfuss den monarchistischen Bestrebungen wohlwollend gegenüberstehen. Im ganzen verhält sich die Regierung Dolfuss diesen Strömungen gegenüber ablehnender als bisher, was nicht zuletzt darauf zurückzuführen ist, daß der Gedanke an eine Wiedererlangung der Habsburger im Ausland die überall auf stärksten Widerstand stößt. Mussolini ist ein entschiedener Gegner und ein entschiedener Gegner für seine Vorkämpfer die Habsburger als eine zweifelhafte Monarchie. Es dürfte auch noch unangehen sein, mit welcher Schärfe sich Mussolini gegen den „Knaben Otto“ wandte als dessen Verlobungspläne mit der jüngsten italienischen Königs-tochter bekannt wurde. Die Franzosen haben gar keinen Zweifel daran gelassen, daß sie sich einer Wiederkehr der Habsburger widersetzen. Das gleiche gilt für die kleine Entente. Man hat deshalb auch allgemein diese Frage als nicht aktuell bezeichnet und selbst Fürst Starckenberg hat ja betont, daß man in Österreich andere Sorgen habe. Das wird die Monarchisten nicht abhalten, für ihre Ideen Propaganda zu machen, aber ein Erfolg dürfte dieser Propaganda zum mindesten in der nächsten Zeit nicht beschieden sein.

Dr. Schacht über die Aufgaben der Reichsbank.

Schwierige Devisenlage. — Eine Folge des Versailler Diktats.

Wachsendes Verständnis im Ausland.

Berlin, 9. März. In der Generalversammlung der Reichsbank hielt Dr. Schacht eine Rede, in der er darauf hinwies, daß der Geldmarkt heute ein sehr schwieriger ist, indem wir heute eine Reihe von Maßnahmen zu ergreifen haben, um den Geldmarkt zu stabilisieren. Er erklärte, daß die Reichsbank heute eine sehr schwierige Aufgabe hat, die sie nicht allein, sondern nur in Zusammenarbeit mit dem Reich und dem Ausland bewerkstelligen kann. Er betonte, daß die Reichsbank heute eine sehr schwierige Aufgabe hat, die sie nicht allein, sondern nur in Zusammenarbeit mit dem Reich und dem Ausland bewerkstelligen kann. Er betonte, daß die Reichsbank heute eine sehr schwierige Aufgabe hat, die sie nicht allein, sondern nur in Zusammenarbeit mit dem Reich und dem Ausland bewerkstelligen kann.

Die Auslandschuldensituation Deutschlands, der wir unsere schlechte Devisenlage verdanken, entspricht zu

mehr als der Hälfte dem Versailler Diktat, und muß darum entsprechend vermindert werden, und die Weltwirtschaft wieder in Gang kommen soll. Die Währungsabwertungen einzelner Gläubigerländer haben Deutschland nicht genügt, weil sie Deutschlands Verkaufsmöglichkeiten auf dem Weltmarkt härter erfüllt haben, als die nominelle Schuldverminderung betrug. Der deutsche Export ist heute kaum zwei Fünftel dessen, was er noch vor drei Jahren war. Es ist für die deutsche Wirtschaft und Moral, wenn trotz alledem das Ausland in Deutschland so gut wie gar nichts an Zusammenbrüchen verloren hat, während dies für seine Investitionen im eigenen Land und in anderen Ländern nicht behauptet werden kann.

Reichsbankpräsident Schacht schloß seine Rede mit dem Dank an alle Mitarbeiter der Bank. Sie zeigten die Geduld, die das Deutsche Reich brauche. Ihre vorbildliche Haltung sei allen Angehörigen des deutschen Bankgewerbes zur Nachahmung aus dem zu legen. Es habe wenig Sinn, immer wieder an den Fehlern der Vergangenheit seinen Witz zu üben, wenn die Zukunftsaufgaben auf den Ärgernissen brennen. Deutschland stehe heute im Kampf der Arbeitsbeschaffung. Wer da aus den Reihen aussteigt, sei schädlich. Notwendig sei Gemeinlichkeit und Einordnung ins Ganze.

Verstärkung des Reichsetats.

Berlin, 9. März. Die Reichsregierung hat ein Gesetz über die Vergrößerung der Anteile des Reiches am Reingewinn der Reichsbank verabschiedet. Das Gesetz bringt eine Änderung der Verordnungen des Reichspräsidenten zur Sicherung von Wirtschaft und Finanzen vom 1. Dezember 1930. In dieser Verordnung war u. a. bestimmt, daß der dem Reich jährlich zur Verfügung gestellte Gemeinnutzen am Reingewinn der Reichsbank in den Tilgungsfonds zur Einziehung der herausgegebenen Rentenanleihe fließen solle, bis sämtliche am 1. April 1930 in Umlauf befindlich gewesenen Rentenanleihe getilgt sind. Diese Methode sollte längstens bis zum 31. Dezember 1932 durchgeführt werden. Das neue Reichsgesetz hat diese Bestimmungen, bis auf weiteres, außer Kraft gesetzt, so daß nunmehr der dem Reich aus dem Reingewinn der Reichsbank zuzehörende Gemeinnutzen zur Verstärkung des Reichsetats und damit für die wichtigen Aufgaben der Reichsregierung auch auf dem Gebiete der Wirtschaftsbelebung nutzbar gemacht werden kann. Zur Tilgung der Rentenanleihe bleiben danach bis auf weiteres nur die übrigen geleglich festgelegten Quellen übrig, darunter die rückständigen Rentenrückstellungen aus der Landwirtschaft.

Große Rede des Führers auf der Reichsautobahn München — Landesgrenze

Programm für die Feierstunde am 21. März.

Berlin, 10. März. Über die Durchführung der großen Feierstunde am 21. März, mit der der Großkampf der Arbeitsbeschaffung eingeleitet werden wird, erläutert der „Völkische Beobachter“ folgende Einzelheiten:

Den Mittelpunkt der Feier bildet ein Besuch des Führers auf der im Bau befindlichen Reichsautobahn München — Landesgrenze. Dort wird die gesamte Belegschaft der Strecke angetreten sein. Der Generalinspektor des deutschen Straßenwesens wird dem Führer die Belegschaft dieser Strecke sowie die aller übrigen im Bau befindlichen Reichsautobahnen melden. Es schließt sich eine Besichtigung an, nach der der Führer das Wort zu seiner Rede ergreift. Die Feier auf der Strecke der Reichsautobahn München — Landesgrenze wird auf alle deutschen Sender übertragen werden. Während der Besichtigung spricht im Rundfunk Reichsminister Dr. Goebbels.

Auf sämtlichen übrigen Baustellen der Reichsautobahnen sind bereits um 10.30 Uhr alle Arbeiter der

Strecke angetreten, die Neueingestellten in einer besonderen Gruppe. Bis zum Beginn der Übertragung der Feier auf der Münchner Autobahn werden der zuständige Gauleiter der NSDAP, sowie der leitende Bauingenieur der Reichsautobahnstrecke kurz zu den Arbeitern sprechen. Von 11 Uhr bis etwa 11.50 Uhr wird die Feier aus München durch Lautsprecher übertragen.

In allen deutschen Betrieben wird ebenfalls die gesamte Belegschaft einschließlich der Unternehmer antreten, um die große Feierstunde mitzuerleben. In den Betrieben wird die Übertragung aus München eingeleitet von Ansprachen des Betriebsführers und des Beauftragten der Deutschen Arbeitsfront.

In allen deutschen Arbeitsdienstlagern sind die Arbeitsdienstwilligen um 10.45 Uhr angetreten. Hier erfolgt die Übertragung aus München nach einleitenden Worten des Lagerführers.

In allen deutschen Schulen versammeln sich die Schüler und Schülerinnen und erleben die große Stunde mit.

Die Fälschung des Hitlerbuches: Mein Kampf.

Tendenzlose französische Übersetzung.

Der Cher-Verlag klagt.

Berlin, 9. März. In eigener Sache veröffentlicht der Verlag Franz Cher nachfolgende Erklärung:

Ein Pariser Verlag hat vor ein paar Tagen in französischer Sprache unter dem Titel „Mein Kampf — Mein Kampf (Mon combat)“ ein Buch herausgebracht, nach dem der Verlag behauptet, es sei eine wortgetreue und ungekürzte (integrale) Übersetzung des Werkes des Führers. Im Wort und in Zeichensinn brühen sich der Verlag und Übersetzer in geradezu gaulischer Art mit der Tatsache, daß die Veröffentlichung ohne Genehmigung des Autors und unseres Verlages unter Bruch jeglichen Rechtes erfolgt ist. Als Grund und Zweck der Veröffentlichung wird angegeben, die ganze Welt, besonders aber Frankreich, müsse von dem unzerstörten Urtext des Buches Kenntnis haben. Der Autor habe aber eine autorisierte französische Ausgabe grundsätzlich abgelehnt.

Das Ergebnis unserer sofortigen Kampfrückführung des Sachverhaltes ist:

1. Der Pariser Verlag, der diebstahligen geistigen Eigentums bezug und sich selbst nachdrücklich, ist auch in Frankreich völlig unbekannt. Er hat keine Verbindung mit dem Reich und ist nicht in Deutschland tätig. Er hat keine Verbindung mit dem Reich und ist nicht in Deutschland tätig.

2. Die Behauptung, die Übersetzung sei wortgetreu, ist unwahr. Schon im ersten Absatz des ersten Kapitels (im Ertreuerhaus) zeigt sie so klare und entscheidende Abweichungen vom Urtext, daß die bewährte Verfälschung auf der Hand liegt. Der „Übersetzungsfehler“ betrifft eine heute besonders interessierende politische Frage.

Die tendenziöse Absicht der Übersetzung geht aus daraus hervor, daß der Verlag in der Einleitung eingeleitet

aus dem Zusammenhang gerissene Worte und Sätze des Buches zu einem angeblichen Satz in Flattersform vereint und dadurch den Eindruck erweckt, als ob eine Lösung durch gewalttätigen Konflikt als das Ziel der Außenpolitik des Führers gegenüber Frankreich dargestellt werde und im Gegensatz zu den Ausführungen des Führers als Kanalar als das einzige Mittel, das deutsch-französische Verhältnis zu klären.

In Wahrheit handelt es sich bei den Stellen des Buches, denen die Worte und Sätze entnommen sind, um eine Auseinandersetzung mit innenpolitischen Gegnern, die dem Führer mangelndes Interesse an der Wiedergewinnung verlorenen Gebiete oozamalen. Der Autor weist demgegenüber darauf hin, daß die Frage zu erst ist, um durch leistungsfähige Agitation gelöst zu werden und leucht Selbstanwendung für dieses Ziel ab.

Die theoretische Möglichkeit eines gewalttätigen Konflikts wird im Buch nur im Zusammenhang mit der damals aktuellen Frage der Rheinlandbesetzung erörtert.

Insbesondere angeführt der Tatsache, daß die widerrechtliche Veröffentlichung ungemein tendenziös ist, haben wir sofort mit Erfolg alle Schritte eingeleitet, um auf diplomatischem Wege unsere Rechte zu wahren. Die französischen Behörden haben, indem sie unsere zivilrechtlichen Ansprüche als berechtigt anerkennen, uns die Unterstützung gewährt, die dem Rechtsempfinden und den Gesetzen entspricht.

Mit einem Verlage, der so gegen jedes Recht und gegen jeden Anstand handelt, können Vereinbarungen nicht getroffen werden. Nachdem diesem Verlag alle Voraussetzungen für die Herausgabe des Buches des Führers ermangelnd, bedeutet diese Maßnahme keine grundsätzliche Entscheidung über eine autorisierte französische Ausgabe des Hitlerbuches.

Preussisch-Süddeutsche Staatslotterie.

Freitag-Vormittagsziehung.

5000 Mark: 148 137.
3000 Mark: 45 542 295 659.
2000 Mark: 57 268 128 017 355 096.
1000 Mark: 58 216 118 655 160 343 269 990 295 471
332 584 362 551 369 064.

Freitag-Nachmittagsziehung.

5000 Mark: 394 871.
3000 Mark: 77 254 115 326 180 197 341 636.
2000 Mark: 63 220 182 664 247 760.
1000 Mark: 134 034 162 436 180 640 287 548 320 784.

20 Tagespremie.

813 22 008 39 601 54 939 70 899 76 530 169 978 178 445 228 213
338 471. (Ohne Gewähr.)

Aus Provinz und Nachbarschaft.

Aufregender Verkehrsunfall.

— **Mainz, 9. März.** Gestern nachmittag wurde bei einem Verkehrsunfall eine Frau aus Kitzheim schwer verletzt, so daß sie ins Städtische Krankenhaus eingeliefert werden mußte. Der Unfall ereignete sich an der Kreuzung Rheinstraße-Große Bleiche an einer Stelle, an der wegen Gleitschneisen die Fahrbahn nur etwa sechs Meter breit ist. Ein von der Rheinstraße kommender Personenzug wollte einem entgegenkommenden Lastkraftwagen ausweichen und geriet dabei mit dem rechten Vorderrad auf die Schiene, auf der sich zwei Frauen aus Kitzheim, die eine mit einem Kinderwagen, befanden. Die eine Frau wurde sofort überfahren, die andere wurde mit dem Kinderwagen etwa 18 Meter weit mitgeschleift, wobei der Kinderwagen vollständig zerstört wurde. Das darin befindliche neun Monate alte Kind kam wie durch ein Wunder unversehrt davon, die Mutter erlitt leichte Verletzungen und konnte später den Heimweg allein antreten. Die zweite Frau erlitt einen schweren Rippenbruch und mußte ins Krankenhaus gebracht werden.

— **Sahn i. Ts., 9. März.** 20 Mann sind hier mit Bauarbeiten beschäftigt. Weitere Arbeiten sind geplant, damit auch der letzte Arbeitsloos beschäftigt werden kann. — Am Montag fand im Wohlfahrtsheim ein gutbesuchter Schlußabend der KSVV. Ratt. Vg. Hofmann sprach über die Entwicklung des Bauernstandes unter besonderer Berücksichtigung des Reichserbfolgegesetzes, dessen Zweckmäßigkeit der Redner an Hand von Beispielen erläuterte.

— **Wienhausen, 9. März.** In diesen Tagen fand die Generalversammlung des Krieger- und Militärvereins „Germania“ Ratt. Vg. Vereinsführer wurde Wilhelm Hesselbach gewählt. Am Dienstag vollendete der Landwirt und langjähriger evangelischer Kirchenrechner Adolf Klein sein 81. Lebensjahr. — Am Dienstag wurde mit den Hofkundsarbeiten begonnen. Zur Zeit arbeiten 7 Mann am Ausbau des Geläges. Später sollen dort 20 bis 30 Mann Beschäftigung finden, sobald dann die Arbeitslosigkeit im Ort beseitigt sein dürfte. Die bisher zurückgelegten Hausinstandsetzungsarbeiten konnten nur bei Eintritt besseren Wetters begonnen werden.

Rundfunk-Ede.

Aus dem Samstag-Programm des Süddeutschen.

Samstag, 10. März, 14.30 Uhr: Fröhliches Wochenende. 18.00 Uhr: Stimme der Grenze. 18.20 Uhr: Wochenchau. 19.00 Uhr: Vom Deutschlandlied: Stunde der Nation: Musik im deutschen Heim. 20.05 Uhr: Saarländische Umschau. 20.15 Uhr: Von Stuttgart: Einladung der Pfeiler. 21.10 Uhr: Von München: Bunter Abend. 22.40 Uhr: Hörbericht von dem großen Reil- und Fahrturnier in der Festhalle.

Sendungen des Süddeutschen, von denen Sie unbedingt Notiz nehmen sollten!

1. „Die Hölle des Dionsos“. Stunde der Nation aus Frankfurt a. M.: Donnerstag, 16. März, 19.00 Uhr. 2. Quartett-Liederkonzert mit Gerhard Fuchs und Helmut Holz: Montag, 12. März, 20.10 Uhr. 3. Erbauungsstunden alter Zeiten: Donnerstag, 15. März, 23.00 Uhr. 4. Musik aus heiterem Himmel: Gemeindefestsendung Süddeutsch und Norog: Mittwoch, den 14. März, 20.15 Uhr. 5. Tellerunde in Sanssouci: Hörspiel: Dienstag, den 13. März, 20.10 Uhr. 6. Süddeutsch-Ringelstein: 3 (musikalisch): Mittwoch, 14. März, 21.15 Uhr. 7. Lebenskampf im vergessenen Wald: Gedächtnis des Spekters. („Es blüht das Kind, es schreit das Kind“): Hörspiel: Donnerstag, 15. März, 20.10 Uhr. 8. Deutsche Frauen in aller Welt: Freitag, 16. März, 14.40 Uhr.

124 000 Darbietungen im ersten nationalsozialistischen Rundfunkjahr.

Im ersten Jahr des nationalsozialistischen Rundfunks wurde den Hörern nach den Ermittlungen der Reichsrundfunkgesellschaft ein Großprogramm von rund 124 000 Darbietungen geboten, das über 51 000 Stunden dauerte. Bei Betrachtung der Hauptdarbietungsgruppen ergab sich, daß die Tendenz in der Entwicklung des nationalsozialistischen Rundfunks schon sehr deutlich erkennbar ist. Der Rundfunk wird immer mehr wirksamstele. So entfielen von der Gesamtzahl der Darbietungen allein 48 489 auf die Gruppe „Berichte“, was eine Steigerung um über 2000 gegenüber dem Vorjahr in dieser aktuellen Abteilung bedeutet. Die wachsende nach aktuelle Gruppe des „Tagesfunks“, erfuhr eine Steigerung um 3999 Einzelfunktionen auf insgesamt 7281. Weiter zu hervorzuheben, die erhebliche Zunahme der Musikaufbietungen um 5618 auf 33 435 Einzelfunktionen. Als einzige Gruppe der Hauptdarbietungen weist die der Beiträge einen Rückgang auf gegenüber 1932, und zwar um 1637 auf 17 599. Die musikalischen Darbietungen beanspruchten insgesamt 29 541 Stunden, so daß im Grund 26 v. H. aller Betriebsstunden die deutschen Sender musikalische Darbietungen brachten.

Zum 11. März 1934.

Mord und Totschlag — Sie haben gedroht, Da war Deutschland von Solls tot, Heute heißt Hülse. Kopf hoch, Mann! Der Sozialismus hängt er an!

Für Volk und Führer, bis zum Tod: Dem letzten Volksgenossen Trotz!

Die Goufführung des WSA.

Der Sport des Sonntags.

Um Meisterschaft und Punkte.

Die Entscheidungsspiele: HSV, Frankfurt — Wormatia Worms, SV. Wiesbaden — HSV, 05 Mainz, VfR. Mannheim — SV. Waldhof, Kickers Stuttgart — Union Bödingen, Sp. Vgg. Würth — 1860 München.

Süddeutscher Fußball.

Am Tage des Länderspiels Deutschland gegen Frankreich wird man die süddeutschen Gau-Ligamannschaften fast vollständig im Kampf sehen. Die Meisterschaftsspiele stehen zur Zeit vor dem Abschluß, da einige Mannschaften bestritten schon am Sonntag ihre letzten Spiele. Zudem wird man auch am morgigen Sonntag noch keinen Gau-meister im Süden auf den Schild erheben können, aber in Baden und Württemberg werden in den Treffen VfR. Mannheim gegen SV. Waldhof im Stuttgarter Kickers gegen Union Bödingen mit größter Wahrscheinlichkeit die Entscheidung fallen. — In Süddeutsch ist bekanntlich die Lage so, daß Kickers Offenbach, Wormatia Worms und VfR. Birmales für die Meisterschaft in Frage kommen. Worms scheint die geringsten Chancen zu haben, denn es muß noch zweimal nach Frankfurt und dann ins VfR. Birmales kommen, um eigener Kraft an die Offenbacher nicht mehr heran, selbst wenn das Treffen in Birmales gewonnen wird. Man wird also mit den Kickers am meisten rechnen müssen. — In Baden spricht vieles zugunsten des VfR. Mannheim, der augenblicklich wohl den besten Sturm im Gau hat und auch über eine famose Hintermannschaft verfügt. Schwach ist allerdings die Abwehr. Wenn der VfR. am Sonntag den SV. Waldhof schlägt, ist ihm die Meisterschaft sicher. — In Württemberg ist die Situation ähnlich: Union Bödingen führt mit zwei Punkten Vorsprung vor den Kickers, muß aber am Sonntag in Stuttgart antreten. Für die Kickers liegt das Spiel in einem hohen Spiel, sonst gibt das bessere Torverhältnis den Ausschlag zugunsten der Union, ein knapper Sieg genügt da nicht. — In Bayern endlich herrscht die meiste Meinung für den 1. FC. Nürnberg, der zwar noch gegen die Münchener Bayern in München spielen muß, aber die beiden anderen Spiele zu Hause hat. 1860 muß am Sonntag nach Nürnberg, da könnte es für die Löwen leicht sein. Und auch der USC. Nürnberg erwartet noch die 1860er!

Das Programm:

Gau 14 (Baden): VfR. Mannheim — SV. Waldhof (0:1), VfR. Waldhof — Freiburger (1:1), 1. FC. Nürnberg — TSV. Eintracht (1:1).
Gau 15 (Württemberg): Stuttgarter Kickers — Union Bödingen (0:5), VfR. Stuttgart — Sportfreunde Stuttgart (3:1), Ulmer (3:1), 1860 — Stuttgarter (2:2).
Gau 16 (Bayern): SpVgg. Jülich — 1860 München (2:0), 1. FC. Nürnberg — Schwaben Augsburg (1:3), Wader München — Jahn Regensburg (1:2), FC. München — USC. Nürnberg (3:2).

Gau XIII (Südwest).

Großkampftag.

SV. Wiesbaden — HSV. 1905 Mainz (2:3).
VfR. Birmales — Rhön-Vulcanus (2:0).
VfR. Frankfurt — Wormatia Worms (2:3).
Kickers Offenbach — Kickers Offenbach (1:3).
Hera. Dampier Worms — 1. FC. Kaiserslautern (1:5).

Von den drei führenden Mannschaften hat es der VfR. Birmales am Sonntag wohl am leichtesten. Zwar hat Rhön-Vulcanus in Offenbach und Frankfurt zuletzt durch gute Spiele überrollt, dann gegen Kickers zu Hause wieder enttäuscht, aber in Birmales wird für den VfR. nicht viel zu holen sein. Ein glatter Sieg des VfR. ist zu erwarten; schon ein Unentschieden wäre eine große Überraschung. — Nicht leicht wird es Wormatia Worms am „Niederwald“ in Frankfurt a. M. (wohin der Gauführer aus sportlichen Erwägungen heraus den Kampfplatz verlegt) haben, obwohl der HSV. mit viel Erfolg antreten muß. Ein Punktgewinn der Wormier erscheint nicht ausgeschlossen. Auch der Tabellenführer Kickers Offenbach hat in Frankfurt noch nicht gewonnen, zumal die Vorzeichen noch nicht eindeutig gestehen sind. Die Kickers können u. U. froh sein, wenn sie ein Unentschieden herausziehen. — U. D. Worms hat zu Hause gegen Kaiserslautern eine gute Chance. Der größte Kampf des Tages aber ist wohl in Wiesbaden fällig.

Gegen den Abstieg . . . !

Sportverein Wiesbaden oder HSV. 1905 Mainz.
Es ist soweit. Sportverein Wiesbaden am Scheideweg. Der kleine Punkteüberschuss, den er sich in schönem Ansturm während der Vorrunde errang, ist im Verlauf der verlustreichen Rückspiele auf ein Nichts zusammengeschmolzen, und heute ist es dahin gekommen, daß — was noch nie der Fall war — zwei traditionsreiche Hefenvereine im erbitterten Existenzkampf gegenüberstehen! Denn auch der HSV. 1905 Mainz ist in höchster Abstiegsgefahr. Seine Lage am Schluß der ersten Runde war geradezu hoffnungslos. Aber während die Wiesbadener aus den Rückspielen lediglich einen einzigen Sieg und zwei mageren Unentschieden holten, errangen die Rotweissen trotz regelmäßig eintretender Rückschläge Erfolg auf Erfolg, um es jetzt auf die fastliche Zahl von neun Siegen gebracht zu haben, denen gegenüber sich die sechs Erfolge des HSV. recht dürftig ausmachen. Man muß auf Grund der letzten Ereignisse annehmen, daß die Mainzer E. S. J. wieder an ihre beste Form anknüpfen (7:3 gegen Eintracht Frankfurt, 3:1 gegen HSV. Frankfurt und 2:0 Worms, 2:0 in Saarbrücken) und heute wieder einen schlagkräftigen Stürmer abgeben. Die Abstiegsgefahr zu höchster Einschüchterung angereizt hat.
Sportverein Wiesbaden am Scheideweg. Nur ein Sieg kann ihn in ruhigeres Fahrwasser schenken. Ein Sieg aber kann nur erfolgen werden nicht mit Können, Taktik und Taktik allein, sondern mit jenen moralischen Qualitäten, die erst den wahren Wert einer sportlichen Gemeinschaft ausmachen und die jetzt dringend benötigt werden. Das soll heißen, daß sich hinter der kämpferischen Haltung, die selbstverständliche Voraussetzung ist, kein verkapptes, nervenaufreibendes Bemühen um den Erfolgsergebnis ausstößt, vielmehr liegt in der Klarheit, sich zu bekämpfen und zu helfen, in der Ballführung, gepaart mit Entschlossenheit und Unerschütterlichkeit das A und O des Erfolgesgeschehens verankert. Bedenkliche Ruhe schärft die Aufmerksamkeit, läßt ideenreiche Kampfhandlungen aufblühen, für deren Flug der Sport-

geflühter Körper als gehöriges, einsehbares Werkzeug verantwortlich zeichnet. Geist und Kraft vereint schaffen auf die Dauer den Sieg, bringen die Mannschaft dem Ziel näher. Sportverein war Gelegenheit gegeben, sein Ziel vorzeitig zu erreichen. Er war bisher nicht in der Lage, seine Chance zu wahren. Er muß also morgen liegen — unter Voraussetzungen, die dem Zufall des Tages Tür und Tor öffnen — das macht sein Spiel doppelt schwer — und unter dem Zwang von Verhältnissen, die an seine Fähigkeiten die denkbar höchsten Anforderungen stellen. Geist und Kraft vereint nur können es allein schaffen und rektiofer Einlag wie noch nie! Nur auf diese Weise werden heute noch die Punkte erodiert. Die hiesige Elf wird sich darüber klar sein, was alles an dem Spiele steht.

Die Mannschaften:

Sportverein: (vorausichtlich) Wolf; Debus, Kutterer; Vinn, Habermann, Vogl; Wilhelm, Siebentritt, Kraus, Rauheimer, Schulmer.
HSV. 1905 Mainz: (vorausichtlich) Hohendorf; Wagner, Traisbach; Schilde, Schneider, Gegenheimer; Buschardt, Deder, Kempte, Scherm, Schay.

Anstoß um 3 Uhr an der Frankfurter Straße. Vorergebnis: 2:2 für Mainz.

Bezirksklasse Rheinhessen:

Opel Küsselsheim — SV. Kollheim, Tura Koll — Halia Bingen, FC. Gellenheim — SV. Bredenheim, SpVgg. Weisenau — Vittoria Walldorf.

Die SpVgg. Wombach ist morgen spielfrei. Opel Küsselsheim wird daher die günstige Gelegenheit benützen wollen, um nicht aufzufallen. Gegner ist allerdings der SV. Kollheim, der erst vor acht Tagen den Tabellenführer zu Fall brachte. Gelingt es den Opelführern, das Tagesglück zu erreichen, dann ist Wombach in der Tat fast gefährdet. Tura Koll hat gute Gewinnchancen gegen Halia Bingen, und auch der FC. Gellenheim dürfte seine Position verbessern. SpVgg. Weisenau hat mit aller Macht den Kampf gegen den Abstieg aufgenommen und hofft auch auf einen Erfolg gegen Vittoria Walldorf, der den Schierkeimern freilich sehr unangenehm käme.

Privatspiel: 1. HSV. 1908 Schierkeim gegen Deutschen Arbeitsspiel 257/1, Schierkeim. Da das vorletzte Spiel gegen Wombach von der Behörde abgelehnt wurde, nehmen die Schierkeimer die Gelegenheit wahr, mit ihrer Ligamannschaft gegen den Arbeitsdienst ein Freundschaftsspiel auszuspielen, um einige Kneuermerenzen auszuprobieren. Das Spiel findet heute Samstag nachmittag 3.30 Uhr auf dem Platz an der Dohheimer Straße statt.

Kreisklasse I:

Kickers Wiesbaden — SpVgg. Eltville, SV. 1919 Viebrich — SpVgg. Kallau Wiesbaden, FC. Dettich — Sportfreunde Dohheim, SV. Hirschheim — SpVgg. Hahheim.

Morgen kann sich der SV. Hirschheim als neuer Kreismeister vorstellen, vorausgesetzt, daß er die Partie gegen SpVgg. Hahheim gewinnt. Ingegen liegt der Ausgang des Abstiegsspiels noch ganz im Dunkeln. Kickers wären wieder einen guten Schritt weiter, wenn sie abermals zwei Punkte ihrem Konto gutschreiben könnten. Sie spielen auch auf eigenem Gelände (Anstoß um 10.30 Uhr an der Gersdorffstraße), aber der Gegner heißt SpVgg. Eltville, der sich bis vor acht Tagen als ein ganz gefährlicher Konkurrent des SV. Hirschheim erwies und der erst in Biedrich zurückgeschlagen wurde. Gegen diese Elf wird es den Wiesbadenern schwer fallen, sich durchzusetzen, aber wir meinen, was in Hahheim glückt, müßte auch, wenn auch nur 1:1, am hiesigen Platz möglich sein. Mit einer guten Portion Selbstvertrauen und Schnel wäre es schon möglich, dem spielfreien Gegner einen Punkt abzutrotzen. Allerdings muß die Pfaffel eine gute Tagesform vorweisen. Auch die SpVgg. Kallau wird es in Biedrich (Anstoß um 11 Uhr auf dem Diederhofsplatz) gegen den SV. 1919 nicht leicht haben, da letzterer ebenfalls noch Sicherungspunkte gebrauchen kann. Wir halten die Gäste für besser, doch könnten diese schon mit einem Unentschieden recht zufrieden sein. Am schlimmsten ist indes unser Dohheimer Vereintretet daran, der in Dettich unter allen Umständen liegen muß, wenn er sich die Kreisklasse I erhalten will. Die Sportfreunde müssen mit aller Macht zum Generalturn blauen, vielleicht glückt ihnen doch noch einmal eine Wiederholung des Vorprielergebnisses.

Kreisklasse II, Wiesbaden:

Poli-SV. Wiesbaden — Td. Margheim, SV. Erbenheim — DSK. Wiesbaden, Kallau Diederbergen — Polizei-SV. Wiesbaden, FC. Eddersheim — SpVgg. Sonnenberg-Kambach, Kickers Hirschheim — FC. Kaurad.

Die Spielplanarbeiten werden wohl morgen so leicht keinen Punkt verzeichnen. Wahrscheinlich dürfte sich auch in der Rangfolge nichts ändern. Die Sonnenberger genügt, in Eddersheim von der ersten Minute an auf Sieg spielen, der SV. Erbenheim wird die Wiesbadener DSK. kaum zur Entlastung gelangen lassen, und auch Kallau Diederbergen muß gegen den Polizei-SV. als Janotti beiseite werden, nachdem man sich im Vortreffen mit einem 2:2 trennte. FC. Kaurad hat Remisanchen in Hirschheim, während der Poli-SV. der um 3 Uhr die Td. Margheim an der Gersdorffstraße erwartet, nach langer Pause wieder einmal die Serie der Niederlagen unterbrechen und Anstoß an die DSK. gewinnen sollte.

Weitere Spiele:

Wiesbadener Junioren unter 18.

Morgen Sonntag spielen auf dem Platz der Spielvereinigung Kallau 1914 vom 10.30 Uhr zwei Junioren-Auswahlmannschaften des Kreises Wiesbaden gegeneinander zur Ermittlung der am ersten Oberligaspieltage gegen eine Auswahl der Dohmerer angetretene Kreismannschaft. Der Besuch dieses Spiels ist jedem Sportler zu empfehlen, da gerade in der Juniorenklasse schöner Sport geboten wird.

Einundzwanzig gegen einen.

Eines kleinen Kreuzers große Heldentat. / Das hohe Lied von S.M.S. „Königsberg“.

Von Frig. H. Chelius.

a Fortsetzung.

(Nachdruck verboten.)

schnee-
h ihrer
monen-
selbst-
Bilder
an auf
(Höhe
annus-
Bogen
agszeit
und
Schlan-
nerfen
rd die
d des
Köfen,
Hatten
Rhein-
Teil-
erlieg.

L

egie-
titel
und
auf-
mer-
und
Die
nen
und
nom
etzel

ge-
der
führ
nen
also
ist
ge-
liz-
von
rtigen
and-
im
die

den
ges-
eine
er-
una,
soll
e r-
sar,
rich
ge-
nt-
seit
ab-
das
die
sta-
ter
sch
em
um
ten
en,
zu-

Inzwischen war es Juli 1915 geworden. Seit neun Monaten lag die „Königsberg“ eingeschlossen von dem Ring der britischen Flotte, die sich inzwischen auf 21 Schiffe vermehrt hatte. Ein deutscher Kreuzer von 21 englischen Kriegsschiffen gestellt. Der Ausgang des Kampfes wäre auch bei der Hälfte nicht fraglich gewesen, und trotzdem wagten die Briten nicht, mit dieser ungeheuren Übermacht dem deutschen Kreuzer zu Leibe zu rücken. Schon allein die Existenz des Schiffes hatte genügt, eine der wichtigsten Kriegsaufgaben, nämlich möglichst große Kräfte des Gegners zu binden und für andere Aktionen unbrauchbar zu machen, zu erfüllen. Was den Engländern ein Rätsel blieb und auch wahrscheinlich die Furcht vor einem konzentrischen Angriff hervorrief, war die Tatsache, daß die Kohlenbestände der „Königsberg“ nicht alle werden wollten. Sie funkte ja auch, also mußte in ihren Kesseln auch noch Feuer sein. Aber wenn in ihren Kesseln noch Feuer war — wo nahm sie dazu brennende Kohlen her? Sollte es den Germanen immer noch gelingen, trotz der gewaltigen Blockade durch 21 Kriegsschiffe neue Kohlenvorräte über See zu bekommen? War die Wachsamkeit der englischen Flotte zu groß, um so jämmerlich? Die Admiralität in London geriet sich monatelang den Kopf über diese Frage. Die Lösung hatte Looff auf ganz anderem Wege bewerkstelligt. Er kannte seine Kohlenvorräte und wußte, daß er sie für alle Fälle in Reserve haben mußte, um überhaupt aktionsfähig zu bleiben. Da kam er auf den ebenso einfachen wie genialen Ausweg: er ließ seine Kessel monatelang mit Mangrophenholz heizen und die Eingeborenen und Farmer mußten ihm täglich 30 Kubikmeter davon an Bord liefern. Das war zwar eine ungewohnte und beschwerliche Arbeit, aber half er sich! Von Zeit zu Zeit fühlten die Engländer durch direkten Rundverkehr vor, ob die „Königsberg“ tatsächlich sich noch funktionsfähig meldete. So auch in der Silvesternacht 1914. Die Engländer hatten gefunkt: „An Königsberg. Wir wünschen Ihnen ein frohliches Fest und ein glückliches neues Jahr! Wie hoffen Sie bald zu sehen!“ Looff konnte diese Liebenswürdigkeit nicht widerstehen und hatte prompt zurückfunkt lassen: „Thanks, same to you. If you want to see me, I am always at home!“ (Danke, das gleiche wünsche ich Ihnen; wenn Sie mich zu sehen wünschen, ich bin stets zu Hause!) So waren auch in der Neujahrsnacht 14/15 die Briten

genau im Bilde, daß noch Feuer in den Kesseln der „Königsberg“ brannte.

Die Fliegerbesuche, die die „Königsberg“ fast täglich bekam, hatten für die Briten wenig Zweck, denn meist machten sie schon beim 2. Schrapnellschuß kehrt, oft auch schon nach dem ersten. Aber auch hier wurde die Lage brenzlich, denn der Bestand der Munition war allmählich fast heruntergegangen. Nachschub war so gut wie nicht zu erwarten. Trotzdem, viel weiter nördlich sollte ein Munitionsschiff untergegangen sein und der Gouverneur hatte Taucher zu der Stelle beordert, um die Munition nach Möglichkeit noch zu retten. Aber wie lange konnte es dauern, bis man davon etwas zu sehen bekam?

So tauchte das Frühlingsfest des 11. Juli aus den Fluten empor. Daß der entscheidende Schlag unmittelbar bevorstand, war aus der „Königsberg“ kein Geheimnis; eine Scheinlandung am Vortage hatte eine neue Aktion bewiesen, nachdem fünf Tage vorher schon ein „Großkampfschiff“ stattgefunden hatte, an dem 15 Einheiten auf englischer Seite eingesetzt worden waren. Die Bothen an den Munitionsschiffen hatten sich glänzend geschlagen. Die Artillerie hatte ausgezeichnete Schußergebnisse aufzuweisen, ein feindlicher Monitor war außer Gefecht gesetzt worden. Zwar hatte auch die „Königsberg“ einige Treffer abgeben, aber sie war gefestigt geblieben. In der unabhängigen Tropenzone am glühenden Gisch — es war eine wahre Hölle. Da brach der Feind den Kampf ab, weil er nicht durch die eintretende Ebbe aufs Trockene gesetzt werden wollte, und die ganze Hoffnung der Torpedoflieger, ihre Torpedos ihm in die Flanken jagen zu können, wurden vereitelt.

Nun ist der Feind nach 5 Tagen wiedergekommen und wendet wieder die gleiche Kampfmethode an. Schon die Monitore mit den Kanonen und 15-Zentimeter-Geschützen sind der „Königsberg“ überlegen, die zudem noch schwerer unter Munitionsmangel zu leiden hat. Eine mörderische Schlägerei entspinnt sich, bei der die Gegner sich nicht einmal heilen können, denn es wird durchweg indirekt geschossen. Nur zwei Flieger hoch in der Luft sind die Augen des Gegners, der diesmal mit außerordentlicher Präzision schießt. Der Tod hält eine grauenvolle Ernte an Bord der „Königsberg“. Looff steht ohne jede Deckung auf der Kommandobrücke. Es ist der letzte Kampf, da soll die entscheidende Kampfmacht auch ihren Führer bis zum letzten Augenblick noch sehen. Bald sind

die Luftgeschiffe außer Gefecht gesetzt. Kurz bevor da legte seinen letzten Schuß tut, von zwei Offizieren und einem Deckoffizier bedient, faßt ein Flieger verhältnismäßig tief über den Kreuzer hin. Eines der letzten Schrapnells heran! Trotz der vernichtenden Lage flingen die Kommandos noch wie auf dem Exercierplatz. „Entfernung 30 hundert — 20 links — Brennweite eingestellt!“ — und Bruchteile einer Sekunde später: „Schuß!“ Das Schrapnell verläßt den Lauf und im nächsten Augenblick sacht taumelnd die Maschine durch und stürzt senkrecht ab in den Russi-Fluß.

Schwere Verluste werden von vorn und achtern gemeldet. Brand unter Deck und bei den Munitionslammern. Noch gelingt es, sie zu fluten. Der Kommandant blutet aus mehreren Wunden. Wenige Minuten später legt der Totentanz nochmals ein. Die Geschiffe der „Königsberg“ aber müssen schweigen, denn sie existieren nicht mehr. Zwei Fünftel der Mannschaft ist gefallen oder schwer verwundet, von den Offizieren sind drei tot, und kaum einer unverletzt. Da trifft auch den Kommandant Looff noch ein schwerer Bauchschuß. Jetzt fängt der Widerstand an, schwächer zu werden. Der erste Offizier, Kapitänleutnant Georg Koch, übernimmt das Kommando, nachdem ihm noch Looff angewiesen hat, den Besatzungsrest auszuschießen, möglichst alle Toten und Verwundeten mitzunehmen und dann den Kreuzer in die Luft zu sprengen. Dann verliert Looff das Bewußtsein.

Ammer weiter tragen Granaten und Schrapnells auf den Kreuzer nieder. Trotz des verheerenden Feuers läßt Koch den Befehl ausführen, die Verwundeten und Toten mit den Booten bergen und ans Land bringen. Der Brand hat sich jetzt auch bis zum Oberdeck ausgebreitet. Die Besatzung läßt Feuer, aber nur der äußere Rand brennt ab. Der Adler und die farbigen Schwarz-Weiß-Motoren bleiben unverletzt. Auch an den Masten wehen noch noch Flagge und Wimpel. Koch und der Torpedochef sind Gasegel und die letzten an Bord. Nun zünden sie die Jünaschur zu den Torpedoköpfen an. Ein Gedächtnis, sie sind beide über Bord, um das Leben nicht nutzlos aufs Spiel zu legen. Koch haben sie die Ufer nicht erreicht, als ein dummer Krach ertönte, der in dem Kreieren der feindlichen Granaten kaum vernehmbar ist. Die Sprengung des Kreuzers ist gescheit! Ein kurzer Aus, dann legt sich die „Königsberg“ etwas zur Seite und versinkt langsam bis zum Oberdeck in den leuchtenden Fluten des Russi-Flusses. (Fortsetzung folgt.)

Neues aus aller Welt.

Großfeuer in einer Erfurter Etikettenfabrik.

Drei Feuerwehrlöcher rauchvergiftet.

Erfurt, 9. März. In einer der größten Erfurter Fabrikanlagen, der Etikettenfabrik J. Jander u. Co., brach am Freitagabend ein Feuer aus. Der Dachstuhl des Fabrikgebäudes wurde bald von den Flammen erfaßt und bildete ein riesiges Flammenmeer. Das Dachgebälk von etwa 500 Quadratmeter Ausdehnung gilt als verloren. Drei Feuerwehren zogen sich bei den Völkern an, die sich außerordentlich schwierig gestalteten, erhebliche Rauchvergiftungen zu, so daß zwei von ihnen sofort in ein Krankenhaus gebracht werden mußten. Die Erfurter Feuertätigkeit ist das größte Unternehmenseinsatz in Deutschland. Der Brand konnte gegen Mitternacht gelöscht werden. Der unermüdlichen Arbeit der Feuerwehr ist es zu danken, daß nur ein Teil des Dachstuhls ein Opfer der Flammen wurde. Der Betrieb erleidet durch den Brand, dessen Entstehungsursache noch nicht bekannt ist, keine Unterbrechung.

Vier Verunglückte auf der Karsten-Zentrum-Grube lebend geborgen.

Die Rettungsarbeiten gehen weiter.

Seuthen, 9. März. Das Oberbergamt teilt am Freitagabend mit: Auf der Karsten-Zentrum-Grube ist es der Rettungsmannschaft nach dreitägiger außerordentlich mühevoller Arbeit gelungen, von den sieben noch verschütteten Bergleuten vier lebend zu bergen. Sie sind allem Anschein nach nur leicht verletzt und wurden sofort in das Seuthener Krankenhaus gebracht. Ein fünfter Lebender ist noch eingeschüttet. Man hofft aber, ihn in kurzer Zeit ebenfalls zu retten. Zwei Bergleute fehlen noch. Es muß leider mit ihrem Tod gerechnet werden. Die Rettungsarbeiten gehen weiter. Bei den lebend Geborgenen

handelt es sich um folgende Bergleute: Hördemann Bernhard, Diederich aus Seuthen, Hördemann Emil, Latussek aus Seuthen, Bauer Joseph, Bloch aus Alt-Larnowig, Hördemann Joseph, Bartella aus Karl. Der noch eingeschüttete Bergmann ist der Seuthener Eduard Kapel aus Mieschomig.

35 Fischer im Kaspijschen Meer aus Eisnot errettet.

Reval, 9. März. Nachdem von den mehreren hundert russischen Fischern, die beim Eisfischen im Kaspijschen Meer auf die freie See hinausgetrieben waren, nach und nach der größte Teil gerettet werden konnte, gelang es dem russischen Dampfer „Molodetz“, einem Junkspruch aus Astrachan zufolge, weitere 35 Fischer zu retten, die auf einer Eisscholle im offenen Meer trieben. Es werden jetzt noch neun Fischer vermisst, die bisher noch nicht aufgefunden werden konnten.

Auch die letzten Fischer geborgen.

Woskraz, 10. März. Wie aus Astrachan gemeldet wird, ist es nunmehr gelungen, auch die letzten noch einiger Zeit auf einer Eisscholle ins Kaspijsche Meer getriebenen Fischer in Sicherheit zu bringen.

Die Ablegung des Films „Katharina, die Große“. Auf Grund der bei der Berliner Erstaufführung des Films „Katharina, die Große“ vorgenommenen Demonstrationen hat der Präsident der Reichstagskammer Vorzüge getroffen, daß weitere Vorstellungen des Films nicht mehr stattfinden.

Maulwürfer auf einen Kassenboten. In Dören-Friedenau wurde am Freitagvormittag ein dreier Kassenboten auf den Kassenboten einer Papierfabrik, der sich in Begleitung eines Angehörigen der Dörener Bank befand, verurteilt. Auf dem kurzen Weg zwischen der Haltestelle

der Straßenbahn Dören-Friedenau und der Papierfabrik kam den beiden ein Auto entgegen, das plötzlich anhält. Einer der drei Insassen sprang mit erhobenem Revolver auf den Kassenboten zu, gab einen Schuß ab und entzückte dem erschrockenen Boten die Aktenmappe mit 3000 Mark Vohngeldern. Der Räuber sprang sofort wieder ins Auto, das in schneller Fahrt davon fuhr.

Der französische Flieger Coltes bei Greifswald notgelandet. Auf dem Rückflug von Kopenhagen nach Königsberg mußte der französische Weltflieger Coltes in der Nähe von Greifswald am Freitagnachmittag gegen 14.30 Uhr infolge Motorfehlers notlanden. Bei der Notlandung stießen die Maschine und der Flieger unversehrt. Coltes blieb die Nacht über in Greifswald und wird voraussichtlich am Samstag nach Reparatur seiner Maschine direkt nach Paris zurückkehren. Seinen Plan, nach Königsberg und weiter zu fliegen, hat Coltes nach seinem neuerlichen Mißgeschick aufgegeben.

Fünf Bauernhäuser durch Erdbeben zerstört. In Rocca Pitigliana wurden fünf Bauernhäuser durch einen heftigen Erdbeben zerstört. Der Sachschaden ist groß. Menschenleben sind keine zu beklagen.

Gerichtsaal.

* Urteil im Rieler Kommunistenprozeß. Am Dienstagabend wurde in dem großen Rieler Kommunistenprozeß durch den Berliner Kammergerichtspräsidenten Granow das Urteil verkündet. Wegen eines hochverräterischen Unternehmens, Beihilfe und Vorbereitung zu demselben in Tateinheit mit einem Verbrechen gegen das Reichsverbotsgesetz vom 14. 7. 1933 erhielten die Hauptangeklagten Zuchthausstrafen von einem Jahr und neun Monaten bis zu drei Jahren, sowie mehrere Jahre Ehrverlust. Die Strafen der übrigen Angeklagten bewegen sich zwischen sechs Monaten und zweieinhalb Jahren Gefängnis. Drei Angeklagte wurden freigesprochen.

In alle Welt gehen APOTHEKER FASCHINGS
HARNSÄURE-PILLEN
Gefährde abführend und wasserleitend,
entfernen sie die überschüssige
Harnsäure aus dem Körper. Nur
ein gutes Heilmittel erobert sich die Welt.
1 Schachtel ausreichend für 50 Tage. 11.50 - nur in Apotheken.
Hersteller: Schützen-Apothek, München Schützenstrasse 2
Einsatz vorzuziehen: Schützen-Apothek, Langgasse 11.

Prima holsteinsche
Wurstwaren!
4-Pf.-Werpackchen mit sieben
verschieden gut, geräuch. Wurstwaren
3,80 Mk. frei Haus. Wurstmach.
W. Just, Lokstedt-Neudorf
in Holstein.

Jeder
kann mit unserer Hilfe werben!
Langgasse 21
Zuruf 59632

L. Schellenberg'sche
Hofbuchdruckerei
Wiesbadener Tagblatt

Schwerhörig!
und doch gut hören.
möchten Sie das wieder?
Dann besuchen Sie bitte in Ihrem Interesse
unsere Vorführung am **Montag, 12. März**
in Wiesbaden im **Hotel „Einhorn“**,
Marktstr., von 10-1 u. 3-5 Uhr. Unser
langjähr. schwerhöriger Sachverständiger
Herr Fr. Behrend, Hannover, Lutherstr. 4,
Akustikhaus erteilt Ihnen gern Rat u. Aus-
kunft. Wir zeigen Ihnen die neueste Akustik-
methode, die unsaßlich im Gebrauch neben-
geräuschfrei, jedes Wort lautstark wieder-
geben. **Wichtige Probe!** Wenn Sie am Besuch
verhindert sind, fordern Sie Prospekt Bg gratis.
Deutsche Akustik-Ges. m. b. H. Berlin, Reinkinderg. 21
Gegründet 1905 / Größte, älteste, führende
Spezialfabrik für Hörapparate. Sehr wichtig!
Alte Apparate werden auf Wunsch geändert.

E. K.
Damen-u. Haushaltswäsche
verraten den Geschmack der Käuferin.
Ihnen Wäsche zu liefern, die nicht nur
schön, sondern auch gut und billig
ist, betrachte ich als meine Aufgabe.
Emma Kluge
gute und feinste Wäsche
Webergasse 1.

Makulatur
zu haben Tagblatt-Verlag, Schallerhalle rechts

Abenddarbietungen der übrigen deutschen Sender



CVJM.

**Musikalische
Abendfeier**

Radio

Apparate

*Alle Reparaturen
fachgemäß in
eigener Werkstatt.*

A. L. ERNST

Taunusstraße 13
u. Rheinstraße 41



Sonntag, 11. März, 20¹⁵ Uhr

im Evang. Vereinshaus, Platter Str.

Orchester — Chöre — Soli.

Der Weg

zum Erfolg ist eine Umkehr
im Verleugenden Tagblatt

